NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT 2007/734/ÜVJP,

13. november 2007,

Usbekistani vastu suunatud piiravate meetmete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 15,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 14. novembril 2005 vastu ühise seisukoha 2005/792/ÜVJP (Usbekistani vastu suunatud piiravate meetmete kohta) ([1]) vastuseks Usbeki julgeolekujõudude ülemäärasele, ebaproportsionaalsele ja valimatule jõu kasutamisele Andijoni sündmuste ajal 2005. aasta mais. Teatavaid piiravaid meetmeid uuendati nõukogu ühise seisukohaga 2006/787/ÜVJP. ([2]) Nõukogu võttis 14. mail 2007 vastu ühise seisukoha 2004/338/ÜVJP teatavate Usbekistani vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta, ([3]) millega pikendati teatud isikute sissesõidupiiranguid kuueks kuuks.

(2) Nõukogu kutsus 15. oktoobril 2007 Usbeki ametivõime tegema täiendavaid edusamme inimõiguste alal. Nõukogu ärgitas Usbekistani täiel määral rakendama inimõigustega ja põhivabadustega ning õigusriigi põhimõtetega seonduvaid rahvusvahelisi kohustusi ja eelkõige võimaldama asjaomastele rahvusvahelistele organitele täielikku ja takistamatut ligipääsu vangidele; suhtlema täiel määral Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni eriraportööridega Usbekistanis; lubama kõigil valitsusvälistel organisatsioonidel, sealhulgas Human Rights Watchil, Usbekistanis segamatult tegutseda; vabastama inimõiguste kaitsjad vahi alt ning lõpetama nende ahistamise; võtma inimõiguste küsimustes reaalseid kohustusi eeloleva EL-Usbekistani koostöökomitee raames ning jätkama reforme kohtusüsteemi, õiguskaitseasutuse ja politsei töö osas. Edusamme nende eesmärkide saavutamisel hinnatakse missioonide juhtide aruannete alusel, milles antakse hinnang ka eelolevatele presidendivalimistele.

(3) Nõukogu peab asjakohaseks pikendada 12 kuu pikkuseks ajavahemikuks relvaembargot ning sissesõidupiiranguid nende isikute suhtes, kes on otseselt vastutavad valimatu ja ebaproportsionaalse jõu kasutamise eest Andijonis ja sõltumatu uurimise takistamise eest. Innustamaks Usbeki ametivõime võtma reaalseid meetmeid inimõiguste olukorra parandamiseks ning võttes arvesse Usbeki ametivõimude lubadusi, ei kohaldata sissesõidupiiranguid kuuekuuse ajavahemiku jooksul. Enne selle ajavahemiku lõppu analüüsib nõukogu, kas Usbeki ametivõimud on põhjenduses 2 nimetatud eesmärkide saavutamisel edusamme teinud.

(4) Teatavate abinõude rakendamiseks on vaja ühenduse-poolset tegevust,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISE SEISUKOHA:

Artikkel 1

1. Keelatakse relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -varustuse, poolsõjalise varustuse ja eespool nimetatuile ettenähtud varuosade Usbekistani müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või liikmesriikides registreeritud õhusõidukeid kasutades, sõltumata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

2. I lisas loetletud varustuse, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine Usbekistani on keelatud.

3. On keelatud:

i) otseselt või kaudselt pakkuda tehnilist abi, vahendusteenuseid ja muid sõjalise tegevuse ning relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -varustuse, poolsõjalise varustuse ja eespool nimetatutele ettenähtud varuosade, ning varustuse, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, varustamise, tootmise, hoolduse ja kasutamisega seotud teenuseid ühelegi füüsilisele ega juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Usbekistanis või kasutamiseks Usbekistanis;

ii) rahastada sõjalise tegevusega seotud tegevust või anda selleks rahalist toetust, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust relvade ja nendega seotud materjali müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks, või tehnilise abi, vahendusteenuste, muude teenuste või varustuse, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, pakkumiseks otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Usbekistanis või kasutamiseks Usbekistanis.

([1]) ELT L 299, 16.11.2005, lk 72.
([2]) ELT L 318, 17.11.2006, lk 43.
([3]) ELT L 128, 16.5.2007, lk 50.

Artikkel 2

1. Artiklit 1 ei kohaldata:

i) üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeks või ÜRO, ELi ja ühenduse institutsioonide väljaarendamise programmide jaoks ettenähtud mittesurmava sõjavarustuse või ELi ja ÜRO kriisiohjamisoperatsioonides kasutamiseks ettenähtud materjali müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes;

ii) artiklis 1 osutatud relvade ja varustuse tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes rahvusvahelistes julgeoleku abijõududes (International Security Assistance Force – ISAF) ja operatsioonis „Kestev vabadus" („Operation Enduring Freedom" – OEF) osalevatele vägedele Usbekistanis;

iii) üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeks ettenähtud vahendite, mida võidakse kasutada siserepressioonideks, müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes;

iv) sõidukite, mis ei ole lahingumasinad ja mis on valmistatud kuulikindlatena või niisuguseks kohandatud ning mis on mõeldud üksnes ELi ja selle liikmesriikide töötajate kaitseks Usbekistanis, müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes;

v) punktides i, ii, iii ja iv osutatud vahenditega seotud rahastamise ja rahalise või tehnilise abi andmise suhtes,

tingimusel et selline eksport ja abi on eelnevalt asjaomase pädeva ametiasutuse poolt heaks kiidetud.

2. Artiklit 1 ei kohaldata kaitseriietuse, sealhulgas kuulivestide ja sõdurikiivrite suhtes, mida ajutiselt eksporditakse Usbekistani üksnes ÜRO ja ELi töötajaile, ühenduse või selle liikmesriikide töötajaile, meedia esindajatele, humanitaar- ja arenguabitöötajaile ning nendega seotud töötajaile isiklikuks kasutamiseks.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid, et vältida valimatu ja ebaproportsionaalse jõu kasutamise eest Andijonis otseselt vastutavate II lisas loetletud isikute sisenemist oma territooriumile või selle läbimist ning sõltumatu uurimise takistamist.

2. Lõige 1 ei kohusta liikmesriiki keelama oma kodanike sisenemist oma territooriumile.

3. Lõige 1 ei mõjuta neid juhtumeid, kui liikmesriiki seob rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, nimelt:

i) rahvusvahelise valitsustevahelise organisatsiooni võõrustajariigina;

ii) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kokku kutsutud või selle egiidi all toimuva rahvusvahelise konverentsi võõrustajariigina; või

iii) privileege ja immuniteete kehtestava mitmepoolse lepingu alusel; või

iv) Püha Tooli (Vatikani linnriik) ja Itaalia vahel 1929. aastal sõlmitud lepingust (Lateraani pakt) tulenevalt.

4. Lõiget 3 kohaldatakse ka juhtudel, kui liikmesriik on Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) võõrustajariik.

5. Nõukogu tuleb nõuetekohaselt teavitada kõigist liikmesriigi poolt lõigete 3 või 4 kohaselt tehtud eranditest.

6. Liikmesriik võib lubada erandeid lõikes 1 kehtestatud meetmete osas, kui reisimine on õigustatud seoses kiireloomuliste humanitaarvajaduste või valitsustevahelistel kohtumistel osalemisega, sealhulgas Euroopa Liidu organiseeritud kohtumised, kus peetakse poliitilist dialoogi, mis edendab otseselt demokraatiat, inimõigusi ja õigusriiki Usbekistanis.

7. Liikmesriik, kes soovib teha lõikes 6 osutatud erandeid, teatab sellest nõukogule kirjalikult. Erand loetakse jõustunuks, välja arvatud juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitab kirjaliku vastuväite kahe tööpäeva jooksul alates kavandatavat erandit käsitleva teatise saamisest. Juhul, kui üks või mitu nõukogu liiget esitavad vastuväite, võib nõukogu otsustada kavandatud erandi tegemise kvalifitseeritud häälteenamuse alusel.

8. Kui liikmesriik lubab lõigete 3, 4, 6 ja 7 alusel II lisas loetletud isikute sisenemise oma territooriumile või selle läbimise, kehtib luba ainult selleks, milleks see on antud ja ainult asjaomaste isikute kohta.

Artikkel 4

Artiklis 3 nimetatud meetmete kohaldamine peatatakse kuni 13. mai 2008. Enne seda kuupäeva analüüsib nõukogu olukorda Usbekistanis ning hindab edusamme, mis Usbeki ametivõimud on teinud inimõigustest ja põhivabadustest ning õigusriigi põhimõtetest kinnipidamise tagamisel.

Artikkel 5

Käesolevat ühist seisukohta kohaldatakse 12 kuu jooksul. Seda tuleb pidevalt uuesti läbi vaadata. Vajaduse korral seda uuendatakse või muudetakse, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.

Artikkel 6

Käesolev ühine seisukoht jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Artikkel 7

Käesolev ühine seisukoht avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 13. november 2007

Nõukogu nimel

eesistuja

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

I LISA

Loetelu varustusest, mida võidakse kasutada siserepressioonideks

Artikli 1 lõigus 2 nimetatud siserepressioonideks kasutatav varustus

1. Järgmised tulirelvad, laskemoon ja lisaseadmed:

1.1. ELi sõjavarustuse üldnimekirja kategooriatega ML 1 ja ML 2 mittereguleeritud tulirelvad;

1.2. Spetsiaalselt alapunktis 1.1 nimetatud tulirelvadele ette nähtud laskemoon ja spetsiaalselt nende jaoks kujundatud osad;

1.3. ELi sõjavarustuse üldnimekirjaga mittereguleeritud relvade sihikud.

2. ELi sõjavarustuse üldnimekirjaga mittereguleeritud pommid ja granaadid.

3. Järgmised sõidukid: [1]

3.1. Veekahuriga varustatud sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud massirahutuste ohjeldamiseks;

3.2. Sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud selleks või kohandatud nii, et neid saab elektrifitseerida lähenejate tõrjumiseks;

3.3. Sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud kaitsetõkete, sealhulgas kuulikindlate ehitusmaterjalide kõrvaldamiseks;

3.4. Sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud vangide ja/või kinnipeetavate veoks või ümberpaigutamiseks;

3.5. Sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud liikuvtõkete kasutamiseks; [2]

3.6. Punktides 3.1 kuni 3.5 nimetatud sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud massirahutuste kontrollimiseks.

4. Järgmised lõhkeained ja nendega seotud materjalid:

4.1. Vahendid ja seadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud plahvatuste tekitamiseks elektrilisel või mitte-elektrilisel viisil, sealhulgas laskekomplektid, detonaatorid, süütajad, süütevõimendid ja süütenöörid ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad; välja arvatud vahendid, mis on ette nähtud teatavaks kaubanduslikuks otstarbeks, mis hõlmab muude vahendite või seadmete käivitamist või kasutamist plahvatuse teel, ilma et nende vahendite või seadmete eesmärgiks oleks plahvatuste korraldamine (näiteks auto turvapatjade täispuhujad, sprinkleri starterite liigpingepiirikud);

4.2. ELi sõjavarustuse üldnimekirjaga mittereguleeritud otselõikega lõhkelaengud;

4.3. Järgmised muud ELi sõjavarustuse üldnimekirjaga mittereguleeritud lõhkeained ja nendega seotud materjalid:

a) amatool;

b) nitrotselluloos (mis sisaldab üle 12,5 % nitrogeeni);

c) nitroglükool;

d) pentaerütrotritooltetranitraat (PETN);

e) pikrüülkloriid;

f) 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).

5. Järgmised ELi sõjavarustuse üldnimekirja kategooriaga ML 13 mittereguleeritud kaitsevahendid: [3]

5.1. Kuuli- ja/või torkekindlad vestid;

5.2. Kuuli- ja/või killukindlad kiivrid, politseikiivrid, politseikilbid ja kuulikindlad kilbid.

---

[1] Käesolev punkt ei reguleeri sõidukeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud tulekustutamiseks.
[2] Punktis 3.5 hõlmab termin „sõidukid" ka treilereid.
[3] Käesolev punkt ei reguleeri:
— spetsiaalselt sporditegevuseks ette nähtud vahendeid;
— spetsiaalselt tööohutusnõuete täitmiseks ette nähtud vahendeid.

6. ELi sõjavarustuse üldnimekirja kategooriaga ML 14 mittereguleeritud simulaatorid tulirelvade käsitsemise harjutamiseks ja spetsiaalselt nende jaoks kujundatud tarkvara.

7. Öönägemis- ja infravalguskuvaseadmed ning kujutisevõimendustorud, välja arvatud need, mis on reguleeritud ELi sõjavarustuse üldnimekirjas.

8. Okastraat.

9. Sõjaväe- ja võitlusnoad ning täägid, mille tera pikkus on rohkem kui 10 cm.

10. Tootmisvahendid, mis on spetsiaalselt ette nähtud käesolevas nimekirjas määratletud toodetele.

11. Konkreetne tehnoloogia käesolevas nimekirjas määratletud toodete väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks.

II LISA

Artiklis 3 osutatud isikute nimekiri

1. Perekonna- ja eesnimi: Almatov, Zakirjan
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: endine siseminister
   Aadress: Taškent, Usbekistan
   Sünniaeg: 10. oktoober 1949
   Sünnikoht: Taškent, Usbekistan
   Passi või ID-kaardi number: pass nr DA 0002600 (diplomaatiline pass)
   Kodakondsus: Usbekistani

2. Perekonna- ja eesnimi: Mullajonov, Tokhir Okhunovich
   Alias: Perekonnanime võimalik kirjapilt: Mullajanov
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: endine siseministri esimene asetäitja
   Aadress: Taškent, Usbekistan
   Sünniaeg: 10. oktoober 1950
   Sünnikoht: Fergana, Usbekistan
   Passi või ID-kaardi number: pass nr DA 0003586 (diplomaatiline pass), kaotab kehtivuse 5.11.2009
   Kodakondsus: Usbekistani

3. Perekonna- ja eesnimi: Mirzaev, Ruslan
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: kaitseminister, endine riikliku julgeolekunõukogu riiklik nõustaja

4. Perekonna- ja eesnimi: Ergashev, Pavel Islamovich
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: kolonel, „kesk"-brigaadi komandör

5. Perekonna- ja eesnimi: Mamo, Vladimir Adolfovich
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: kindralmajor, asekomandör, kaitseministeeriumi erijõudude brigaad

6. Perekonna- ja eesnimi: Pak, Gregori
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: kolonel, siseministeeriumi kiirreageerimisbrigaadi komandör (üksus 7332)

7. Perekonna- ja eesnimi: Tadzhiev, Valeri
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: kolonel, siseministeeriumi erijõudude autonoomse väesalga komandör (üksus 7351)

8. Perekonna- ja eesnimi: Inoyatov, Rustam Raulovich
   Sugu: Mees
   Ametikoht/auaste/tiitel: riikliku julgeolekuteenistuse SNB juhataja
   Aadress: Taškent, Usbekistan
   Sünniaeg: 22. juuni 1944
   Sünnikoht: Sherabad, Usbekistan
   Passi või ID-kaardi number: pass nr DA 0003171 (diplomaatiline pass); samuti diplomaatiline pass nr 0001892 (kaotas kehtivuse 15.9.2004)
   Kodakondsus: Usbekistani